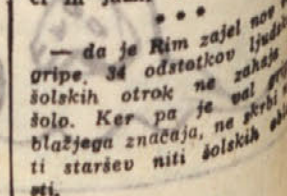


jezičnih napisov na javnih ustanovah ter nazivov krajev in ulic. Izčrpana obravnava, v kateri sta obe strani izmenjali svoje načelno stališče, ugotovili trenutno stanje o vprašanju dvojezičnosti in obrazložili, kaj bi bilo potrebno storiti za zagotovitev popolne izvedbe člena 5 posebnega statuta, se je končala brez konkretnih

# ALI VEŠ...



A. P. ČEHOV

## DOLG JEZIK

Mlada žena Natalja Mihajlovna se je danes vrnila iz Jalta in že neustrašno klepetala in pripovedujoče moztu o lepem Krimu. Raztelesen mož ganjeno gleda njen navdušeni obraz, posluša in od časa do časa kaj vpraša...

«Toda, pravijo, da je tam nenavadno drago?»

«Kako naj ti povem? Mili, da pretiravaš, ljubim. Vrag ni tako črn, kot si ga predstavljaš. Jaz in Natalja Petrovna, na primer, sta imeli zelo prijetno in dostojno stanovanje za dve tisoč rubljev na dan. Dragi moj, vse je odvisno od tega, kako človek zna živeti. Res, če si kdo zaželi, da bi šel kam v planino... na primer na Aj-Petri... in je treba vzeti kolo in vodiča, — res, potem je to drago. Strahno je drago! Ampak, da bi videl, Vasička, kako lepe planine so to! Predstavljaš si, kako visoki hribi, tisočkrat višji od cerkve... Na vrhu megle, megle, megle... spodaj pa skale, skale, skale... in pinitje. Ah, niti spomniti se ne znam!»

«Da, saj res, ko si bila tam, sem bral nekaj o teh čudovitih voditih Tatarih... Svinjarje počno! Kaj so to res kakšni posebni ljudje?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

«Mogoče! So umazanke, ni?»

Natalja Mihajlovna narekuje malo prezirljiv obraz in odločno glavo.

«Najbrž Tatari, nič posebnega... pravi. Sicer sem jih jaz videla od časa do časa, povsod. Počezali so mi jih, ampak jaz se nisem zanimala za njih. Ljubček, že od nekdaj sem imela vnaprej slabo mnenje o vseh teh Cerkevah, Grkih... Mavrik!»

«Pravijo, da so veliki Don Juanji»

## OBOGATITEV SLOVENSKE GLEDALIŠKE LITERATURE

## Večer v Čitavnici in Moravčevi Pomenki



Prizor z večerajšnje premiere SNG — Leopold Lahola, «Madeži na Soncu». (Na sliki: Štefka Dročeva in Rado Nakrst)

Cakali smo in dočakali. Pred več kakor letom dni se je širilo vabilo na naročbo te knjižnice z napovedjo, da izidejo prvi zvezki v jeseni 1958.

Večer v Čitavnici je priredil prof. Mirko Mahnič. Poleg treh Vilharjevih iger je v knjigi tudi vse, kar je igrano pri predstavah po vsej Sloveniji. Igrice Detelja, Zupana in Poštena deklica tvorijo z nagovori in vloženimi pesmimi skladno celovito večerno dramsko celoto, ki se je uprizorila šestdesetkrat. Lepo je uspela na odru v Ljubljani, Trstu, Zagrebu, Sarajevu, Beogradu in drugod ter dosegla posebno priznanje na festivalu «Sterijino pozorišje» v Novem Sadu.

O Trstu izvedemo, da je bilo pri drugi predstavi v Avditoriju dvakrat toliko obiskovalcev, kot jih gre v ljubljansko dvorano, največ iz okolice, pa tudi iz Gorške. Ko se je z odra oglašal dr. Bleiweis z odločno zahtevo po enakosti avstrijskih narodov pred sto leti ter s klicem po slovenskosti, ev soli in kanceliji, je ta struna vžgala tudi današnje Tržičane, da so grovovito zaploskali, kakor ne-

marja nikoli Ljubljanci resničnemu početju slovenskega naroda v slovenski prestolnici leta 1867.

Režiserjeve pripombe na koncu knjige pričajo, koliko podrobnega pripravljalnega dela je bilo treba, da se je tak čitalniški večer lahko dvignil pred današnjim občinstvom kot živa, razgibana, izpodbudna, razmišljajna vabeča zgodovinska slika, ki vzbuja ponekod dobrodušen nasmeh brez ironije ali satire. Knjigo poživljajo številne fotografije.

Dušan Moravec: Pomenki o sodobnih dramah je zelo prikladna zbirka sestavkov in razprav o delih iz domače in svetovne moderne dramatike na 131 straneh. Obgovorjenih je 35 dramskih del 31 avtorjev. Med temi je sedem slovenskih pisateljev. Iz Cankarja je uvrščena dramaturgija Martina Kacurja in nova inscenacija Pohujšanja v dolini šentflorjanski. Ostala slovenska dela so: Slavka Gruma Dogodek v mestu Gogi, Jusa Kozaka Balada o ulici, Antona Leskoveca Dva bregova, Vasje Ocvirka Ko bi padli oživil, Alojzija Remca Magda in Igorja Tor-

karja Pozabljeni ljudje. Med tujimi avtorji so štirje srbsko-hrvatski (Gervais, Kulundžić, Nušić, Roksandić), osem je francoskih, štirje angleški, trije nemški, dva ruska (Čehov in Evreinov), eden ameriški in eden španski.

Pisatelj se zna v obliki kratkega, zgoščenega esaja, duhovitega članka ali prijetnega kramljanja poglobiti v bistvo odskega dela, ter ga slovstveno, umetniško, pa tudi zgolj človeško približati povprečnemu ali tudi zahtevnejšemu obiskovalcu današnjega gledališča. Cesto se razpravljanje ne omejuje samo na delo, za katero gre, temveč sega v celotno slovensko ustvarjanje posameznega pisatelja.

Bivšim gledalcem obgovorjenih dram bodo pomenki dobrodošli kot prijetna osvežitve prizorov, ki so jih nekoč videli na odru, drugim bodo širili slovensko izobrazbo v sodobni dramatiki, poklicnim gledališčnikom pa bodo zanesljiv kazipot pri sestavljanju sporedov.

Pisatelj poudarja, da ima rad preprosto umetnost in nekaj humora, pretkanega

z zlatimi zrni ironije. To dvojje prebija osvežujoče iz vseh njegovih strani in ustvarja njegov osebni slog. Jezik je gladek, lep in bogat. Kaj je bolje: »se jih da opredeliti (str. 92) ali: »se dajo opredeliti?« »Dvomim v trajnost načela« (80) je po analogiji: »verujem v trajnost načela«, a strožja načela dopuščajo le: »dovim o trajnosti načela.« »Pozabljeni ljudje« (95) bi bilo morda mnogim bolj všeč: »Pozabljeni na človeško (ali: človekovo) dostojanstvo.« — V drugem zvezku spremljajo spise o slovenskih dramah premišljeno in posrečeno izbrane slike slovenskih slikarjev: ti so: Čargo, Jakac, F. Mihelič, Omersa, Pirnat, Smrekar, Vavpotič. — Oprema je zelo okusna. Napovedanih je več novih zvezkov v zelo mikavno in važno vsebino.

A. BUDAL

## Nepotrebno

Poleg številnih knjig, ki izhajajo za slovensko mladino v Sloveniji, se dobe tudi knjige, ki jih izdajajo nekatere hrvaške založbe. Tu gre večinoma za razne slikanice, ki sicer po svojem prvem videzu lahko prijetneje mlade čitatelje ali pravzaprav tiste, ki zanje knjige kupujejo, potem se pa izkaže, da te knjige niso mnogo vredne. Slaba so besedila in tudi slike so vse prej kot dobre. (Naj tu navedemo na pr. samo zbirko »Pravljice, drobnih knjižic, ki so spravljene v posebni omara, ki naj napravi vedno knjižnico.)

Sedaj imamo v rokah slikanico Walta Disneya Raccan na Južnem tečaju. Disney je dovolj pozitivno ime, da mu ne bo moglo škoditi, če povemo, da ta Raccan ni mnogo vreden in iz izdajatelj, pač mogoč pri njem najti marsikaj boljše. Ne bi hoteli delati krivice zagrebški založbi Mladost, kjer je urednik Grigor Vitez, prijatelj slovenske literature, vendar bi bila potrebna besedila malo večja pazljivost. V tekstu je nekaj napak, ki bi jih pripisovali prej korektorju kot prevajalcu, a so v slovenski knjižnici nedopustne.

## POMEMBNA KNJIGA ZALOŽBE «ALCE» V BIELLI

## Andrea Jemma je podal zanimiv prikaz sovjetskega gledališča

Ni sredstva, ki bi nam lahko bolje kot gledališče pokazalo vsakdanjo stvarnost kake družbe in kakega naroda

O sovjetski književnosti ne vemo mnogo, in to ne zaradi tega, ker so viri težko dosegljivi, ali ker se premalo zanimamo za kulturno življenje velikega ruskega naroda. Nasprotno lahko celo trdimo, da rusko kulturno življenje ni še nikoli toliko zanimalo svetovne javnosti kot danes in to iz samo po sebi umevnih zgodovinskih razlogov.

Dejstvo, da zelo malo vemo o ruski kulturi, je v resnici pripisati popolnoma novim pogojem, v katerih se razvija rusko življenje. S tem hočemo reči, da se vsa sodobna ruska kultura, in še zlasti književnost, sklicuje na dogodke, prizadevanja in dejstva, ki jih ne moremo meriti z vatlom. Kakršnega smo vajeni. Zato so vse naše sodbe o ruskih kulturnih pojavih zmedene, neučene in prežalutane osebnih, političnih in drugih čutiljev kot pa za ključna faza nepristranskega primerjanja.



EHRENBURG

in ne dovoljuje ujemu opazovalcu, da bi si ustvaril kako trajnejše mnenje o ruskih kulturnih pojavih in si s tem pripravil zanesljivo izhodno točko, ki bi mu lahko služila kot preizkusni kamen v estetskem presojanju.

V sovjetskem pripovedništvu je sicer še mnogo oblikovnih in vsebinskih prvin, ki nas spominjajo na veliko rusko tradicijo, in po tej seveda na evropsko, in avtoritativni uspehi nekatere sodobnih sovjetskih romanov so v tem pogledu

devolj zgovorni. Toda vse drugače je na gledališkem področju. Sovjetsko gledališče je skoraj popolnoma pretrgalo zveze s preteklostjo in je zaradi tega postalo za neruske gledalce skoraj nerazumljivo. Nobena literarna zvrst ni namreč tako tesno povezana s svojim časom kot gledališka in zato je vsakomur naravno, da je sovjetsko gledališče sprito ogromnih družbenih sprememb moralo, kati nova izrazna sredstva, a da nova izrazna sredstva nimajo nobene zveze z preteklostjo. Ne smemo se torej čuditi, če uživajo nekateri sodobni odski komedi navdušeno odobravanje uradne sovjetske kritike in če se z druge strani ne morejo uveljaviti na zapadnih odru.

V tem pogledu je knjiga, ki nam jo je italijanski pripravitel Andrea Jemma, res velikega pomena. Zlasti zanimiv, čeprav morda ne dovolj izčrpen, je uvod, ki nas seznanja z najvažnejšimi dogodki v zgodovini sovjetskega gledališča. V knjigi so z enim delom zastopana najvidnejša imena sovjetskega gledališča in sicer Ehrenburg s trojejanke «Lev na trgu», Leonov s štiriidejanko «Navaden človek», Simonov s trojejanke «Rusko vprašanje», Sofronov s štiriidejanko «Moskovski značaj» in Krivošečev z enodejanko «Novo bivališče».

Dodatku je potem še zgodovina Malega ruskega gledališča in Kuprinova enodejanka «Klovna».

Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

jajo zgolj s sovjetskimi vsakdanjimi problemi, kot na primer «Moskovski značaj» Sofronova, ali «Navaden človek» Leonova. Skoraj neizogibno pride zato bralec do zaključka, da je sovjetski dramatik neroden, kadar se ukvarja s stvarnostjo svojega naroda in da mu manjka tista ostrina, ki dvigne gledališko delo iz povprečja dramatizirane kronike na višino umetniškega tolmačenja družbe. V tej zvezi naj še omenimo, da so vsa dela, ki jih je Jemma prevedel za svoj izbor, vse prej kot »realistično« napačna, tako da se človek vsaj nekoliko vpraša, v čem je pravzaprav tisti »socialni realizem«, o katerem tako pogosto govori ruska kritika. Težko je namreč stovetisti realizem z dobrohotnim opisovanjem najboljše lastnosti sovjetskega človeka in tisto, kar je v drugi strani je logično, nemožno, da bi se v sovjetskem človeku v splošno sploh ne bilo slabih lastnosti.

Ni torej dvomljivo, da so vsi Rusi gledališče znatno oddaljeni od svoje tisoletne funkcije in da zato ne smemo iskati v njem katarze, temveč samo ostrogo, ki spodbuja navadnega človeka k posnemanju boljše, vzornega dela družbe, v kateri živi. Vzvišeni socialni nagibi, ki so svetovalci sovjetski družbi to rešitev gledališkega vprašanja, so nedvomno hvalni vredni in, vsaj teoretično, tudi estetsko izvedljivi. Vendar je človeška narava tako ustvarjena, da ne uživa in se ne vzgaja ob sreči in popolnosti svoje bližnjega in da ne razume nujne plemenitosti, če je stalno ne pimerja s podlostjo. Zato si tudi dovoljujemo dvomiti, da ima sovjetska družba kako znatno korist od svojega gledališča. Zelo možno je seveda tudi, da se namotijo ali da sovjetsko gledališče ni še našel tiste idealne oblike, ki bi ustrezala potrebam, katerim je namenjeno, vendar bi vseeno radi vedeli, kakšen je v ruskih gledališčih obisk, kakor u priprajo sodobne gledališke igre. Nakazali smo samo nekaj misli, ki se vsiljujejo bralec Jemmove knjige, posvečene



SIMONOV



SOFRONOV

Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

jajo zgolj s sovjetskimi vsakdanjimi problemi, kot na primer «Moskovski značaj» Sofronova, ali «Navaden človek» Leonova. Skoraj neizogibno pride zato bralec do zaključka, da je sovjetski dramatik neroden, kadar se ukvarja s stvarnostjo svojega naroda in da mu manjka tista ostrina, ki dvigne gledališko delo iz povprečja dramatizirane kronike na višino umetniškega tolmačenja družbe. V tej zvezi naj še omenimo, da so vsa dela, ki jih je Jemma prevedel za svoj izbor, vse prej kot »realistično« napačna, tako da se človek vsaj nekoliko vpraša, v čem je pravzaprav tisti »socialni realizem«, o katerem tako pogosto govori ruska kritika. Težko je namreč stovetisti realizem z dobrohotnim opisovanjem najboljše lastnosti sovjetskega človeka in tisto, kar je v drugi strani je logično, nemožno, da bi se v sovjetskem človeku v splošno sploh ne bilo slabih lastnosti.

Ni torej dvomljivo, da so vsi Rusi gledališče znatno oddaljeni od svoje tisoletne funkcije in da zato ne smemo iskati v njem katarze, temveč samo ostrogo, ki spodbuja navadnega človeka k posnemanju boljše, vzornega dela družbe, v kateri živi. Vzvišeni socialni nagibi, ki so svetovalci sovjetski družbi to rešitev gledališkega vprašanja, so nedvomno hvalni vredni in, vsaj teoretično, tudi estetsko izvedljivi. Vendar je človeška narava tako ustvarjena, da ne uživa in se ne vzgaja ob sreči in popolnosti svoje bližnjega in da ne razume nujne plemenitosti, če je stalno ne pimerja s podlostjo. Zato si tudi dovoljujemo dvomiti, da ima sovjetska družba kako znatno korist od svojega gledališča. Zelo možno je seveda tudi, da se namotijo ali da sovjetsko gledališče ni še našel tiste idealne oblike, ki bi ustrezala potrebam, katerim je namenjeno, vendar bi vseeno radi vedeli, kakšen je v ruskih gledališčih obisk, kakor u priprajo sodobne gledališke igre. Nakazali smo samo nekaj misli, ki se vsiljujejo bralec Jemmove knjige, posvečene

Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

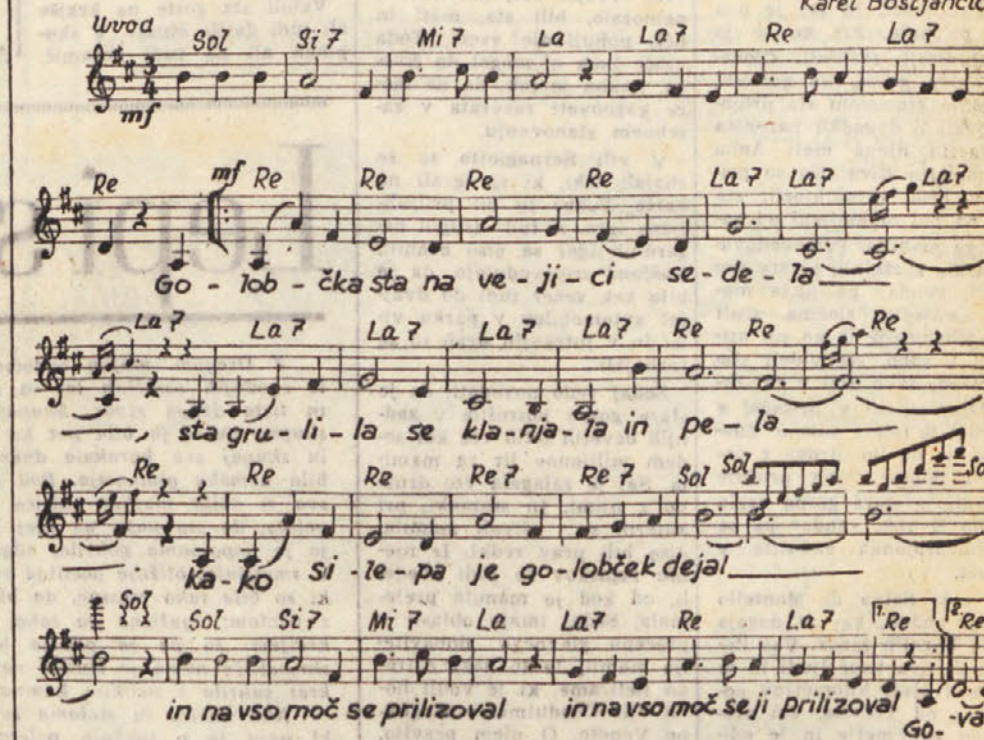
Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

Ne bomo tu govorili o posameznih delih, saj to niti ne spada v omejeni okvir te ocene. Rekli pa bomo vseeno, da nam je branje teh del na splošno dalo občutek, da nekaj ni v redu v sovjetskem gledališču in to tudi če brezpozorno sprejmemo načela, iz katerih izhajajo, ni mogoče namreč logično razumeti, zakaj so dela, postavljena v evropsko ali ameriško okoliščino, kot na primer Ehrenburgov «Lev na trgu» ali Sofronovs vprašanje Simonova, mnogo boljše in dramatično učinkovitejša od tistih, ki so zrasla iz pristnih ruskih tal in se ukvar-

## Pesmi iz „Pepelke“

GOLOBČKA STA NA VEJICI SEDELA  
Valek iz mladinske igre „Pepelka“

Glasba Karel Boštjančič



MARCI PANČEK - TULIPANČEK  
Resem iz mladinske igre „Pepelka“



Menimo, da je prav, če našim otrokom nudimo napeve in besedila pesmi, ki so jih slišali v mladinski igri »Pepelka« in ki so jim tako ugajale. (Note so prirejene tudi za uporabo harmonikarjev. Nekaj pesmi bomo še objavili.)



Prizor z večerajšnje premiere SNG — Leopold Lahola, «Madeži na Soncu». (Štefka Dročeva, Rado Nakrst in Julij Gustin)

# *Paul Anka*, najnovejši pevec-kričač žanje uspehe in služi milijone kamor pride

«Premlad sem še, da bi zaključil že sedaj svojo pevsko kariero in tudi tujinar mi kar kopni» je izjavil Paul Anka. In prav imenaj le pohiti. Nič tujnega bi namreč ne bilo, če bi ga že jutri njegovi sodanji oboževalci pozabili in se navdušili za novega, danes še nepoznanega pevalca, ki bi znal še drugega jokati in kričati.

# HOROSKOP

VELJAVEN OD 16. DO 22. FEBRUARIA



**Oven (od 21. 3. do 20. 4.)** Koristne novice glede vašega udejstvanja. Potrudili se boste za zaščito svojih interesov. Ugodne prilike, ki jih morate izkoristiti.



**Bik (od 21. 4. do 20. 5.)** Tajna želja se vam bo uresničila. Ugodne poslovne razmere. Pretehtajte pogoje in odločite se. Radovednosti se zanimajo za vaše intimne zadeve.



**Dvojčka (od 21. 5. do 22. 6.)** Ravnanje osebe, ki vas zanima, vas bo razočaralo. Zaman bodo vsa opravila. Premagali boste težave gmotnega značaja in uredili neko zadevo.



**Rak (od 23. 6. do 22. 7.)** Neljubo poslovno delo. Nove skrbi in preglavice, pa si boste zaželeli zabave in razvedrila. Ne bodite malomarni v svoji službi, ker bi vam škodovalo.



**Lev (od 23. 7. do 22. 8.)** Nezaudljivo družinske razmere. Bodite potrpežljivi, da ne pride do hudih prepričkov. Izkušnje vam bodo zelo koristile.



**Devica (od 23. 8. do 22. 9.)** Utrdili boste prijateljske vezi. Prijatelj, razpoložen, ki bo ugodno vplivalo na vaše poslovno delo. Važne novice vam bodo razveselile.



**Technica (od 23. 9. do 23. 10.)** Prevencije. Ne bodite preveč zaprti sami vase, ker bi vam zelo škodovalo. Uspešen pogovor. Zadovoljivo poslovno delo.



**Skorpion (od 24. 10. do 21. 11.)** Neutemeljena ljubosumnost. Dobra novica bo utrdila vašo samozavest. Tudi v poslovnih boste dosegli več pričakovani.



**Strelce (od 22. 11. do 21. 12.)** Prijetna srečanja. Teoden bo morda kot blisk. Dosegli boste več, če boste nekoliko prostovoljnejši. Izbogajajte se družinskih prepričkov.



**Kozorog (od 21. 12. do 20. 1.)** Ne predvideni dogodki vam bodo razveselili srce. Spet boste videli drago osebo. Uspesh v delu. Hvaležnost je lepa stvar!

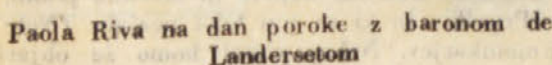


**Vodnar (od 21. 1. do 19. 2.)** Sprejemam bo nenadoma vstrpetalo. Ne obljubljajte kar tjavdan, da se ne boste kear. li. Začasne ovire v poklicnem delu, pa jih boste premagali.



**Ribi (od 20. 2. do 20. 3.)** Po nevihtu bo spet zasijalo sonce. Rešite se neutemeljenih sumničenj. Zaradi svoje sposobnosti boste uspešno opravljali poslovno delo.

(Nadaljevanje prihodnje nedelje)



*Iz naših krajev*

## NEKAJ SPOMINOV NA NEDAVNE PUSTNE DNI

# Kako so v Mačkovljah obsodili pusta na smrt z obglavljenjem

## Zanimiva in bogata «dota», ki jo je pust zapustil Boljunčanom - Pustovanje v nabrežinski občini

mного več kot pri vas? Ja, vas slučajno poznam in vem, da ste vse prej kot siromaki. Ali niste že lani kupila tu kaj vespo? Siromaki si je n kupujejo! Mene bi bilo v la ni koži sram! Zena je molč la in ni spregovorila besed, dokler ni izstopila, potem p

samo ena dobera, najraje  
pisali kar o vseh štirih toda  
čut dolžnosti in vednost, da  
je najstarejša samo ena So-  
vodenjka, nas je pripeljal k  
Ivani Lukežičevi. Družina je  
imela polne roke dela, ki ga  
na kmetiji nikoli ne manjka.  
Lukežičeva mati, kateri je bil  
namenjen naš obisk, pa je se-  
dela za pečjo in se grela. Več

do prijeti za delo, da je po-  
zidala porušeno domačijo. Vs-  
njeni otroci so kljub dvema  
vojnama in trpljenju, ki so  
ga doživeli, še živi in zdravi.

Ko smo jo še zaprosili, če  
je lahko slikamo, da bi ob-  
javili njeno sliko v našem če-  
sopisu, je bila takoj za to. Ke-  
jo boljše noge, je s pomočjo

mu, da bi kaj pisali o njeni  
v našem časopisu, toda po  
znejse se je le vdol, ker je u  
videl, da ne popustimo.  
Pogovor je takoj nanesel na  
čebela. Naš znanec je namre  
strasten čebelar, eden redkih  
na Goriškem, ki je vse svoje  
življenje posvetil čebelam.  
16. letom se je pričel ukva

...nem, smo ga vprašali, kaj d  
...la, da je pri svojih letih  
...tako čil in zdrav. Pa nam  
...odgovoril, da je po njegove  
...mnenju zelo važno, da se čil  
...več nikoli ne najde do sited  
...On se je vse življenje rav  
...po tem načelu. Potem pa sm  
...se brž poslovil, kajti oba st  
...bila nekoliko v skrbeh, da

## ***Naše korenine***

pisani kar o vseh tistih, toda  
ni dolžnosti in vednosti, da  
je najstarejša samo ena So-  
vodenja, nas je pripeljal k  
lpni Lukežičevi. Družina je  
imela polne roke dela, ki ga  
na kmetiji nikoli ne manjka.  
Lukežičeva mati, kateri je bil  
namenjen naš obisk, pa je se-  
dela za pečko in se grela. Več

mu, da bi kaj pisali o njeni  
v našem časopisu, toda po  
znejse se je le vdol, ker je u  
videl, da ne popustimo.  
Pogovor je takoj nanesel na  
čebela. Naš znanec je namre  
strasten čebelar, eden redkih  
na Goriškem, ki je vse svoje  
življenje posvetil čebelam.  
16. letom se je pričel ukva

...nem, smo ga vprašali, kaj d  
...la, da je pri svojih letih  
...tako čil in zdrav. Pa nam  
...odgovoril, da je po njegove  
...mnenju zelo važno, da se čil  
...več nikoli ne najde do sited  
...On se je vse življenje rav  
...po tem načelu. Potem pa sm  
...se brž poslovil, kajti oba st  
...bila nekoliko v skrbeh, da



## Goriško-beneški dnevnik

## Dogodki tedna

## Volite notranje komisije

## CRDA v Trzinu

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## V prihodnji teden

## Senator Solari se je sestel

## s predstavniki doberdobske občine

## Razpravljali so o elektrifikaciji, opremljenosti otroškega

## vrtca v Dobrodo in popravilu poti

## V petek zvečer se je sestel

## na sedežu doberdobskega žup-

## panstva socialistični senator

## Fermo Solari s predstavniki

## dobrodojske občine. Od teh so

## bili prisotni župan Andrej

## Jare, podžupan Viktor Viš-

## tina in nekateri svetovalci.

## Senator Solari je prikazal

## občinskim možem svoje delo

## v prestolnici v korist načrta

## za elektrifikacijo zaselek v

## Dolu, v Sabinčah in v Komar-

## jih. Dejal je tudi, da mu je

## minister za javna dela Togni

## objubil, da bo vnesel potreb-

## no vlogo v letošnji državni

## proračun. V slučaju da bo v

## novi vladi kak drug minister

## za javna dela, se bo sen. So-

## lari zanimal, da bo ta novi mi-

## nister izpolnil Tognijevo ob-

## ljubo.

## Sen. Solari je tudi zagoto-

## vil, da se bo pri pristojnem

## ministrstvu poboril za dode-

## litev dvomilijonskega posojila

## dobrodojski občini za opremo

## otroškega vrtca v Dobrodo, za

## kar je zaprosila doberdobs-

## ka občina. Prošnjo pa se tre-

## nutno še vedno nahaja v lo-

## kalnih uradih urada za javna

## dela. Prav tako se bo sen. So-

## lari v ministrstvu za javna

## dela poboril, da bi vlada do-

## delila pomoč doberdobski ob-

## čini, da bi ta popravila naj-

## bolj važne poti v občini.

## Iste večera je senator So-

## lari obiskal socialistične sek-

## cije v Gradski, Zagorju in

## Ronkah.

## RAZKOL V PSDI

## Jutri sestanek

## izvršnega odbora

## V ponedeljek bo v Trzinu

## sestank pokrajinskega vod-

## stva PSDI, na katerem bodo

## razpravljali o razkolu, ki je

## nastal v stranki z izstopom

## socialdemokratske levjice. Ka-

## kor se govori, je v Trzinu sa-

## mo Dario Ciolli, občinski sve-

## tovalec na listi PSDI ter član

## pokrajinskega vodstva stran-

## ke, sklenil izstopiti iz PSDI

## skupno s svojimi somišljeniki

## iz Trzina. Na sedežu goriške

## sekcije bodo o tem vprašanju

## razpravljali danes dopoldne.

## V soboto seja

## pokrajinskega sveta

## V soboto se bodo v sejni

## dvorani v Ulici Crispi sestali

## pokrajinski svetovaleci. Na

## dnevnom redu seje so razna

## vprašanja. Med najvažnej-

## šimi je odobritev posojila

## za razširitev šolskega po-

## sloja na Senenem trgu. Naše

## kmetovalce pa bo zanimala

## razprava o laksi za vozove z

## živalstvo vprego za tekoče leto

## in borba proti infekcijskim bo-

## leznim živalim.

## Policijska uveljavila

## dva mlada tatova

## Policijske oblasti so razna-

## li sodnim oblastem dva mlade-

## na tatova, imenovane Pietro To-

## fola in Leona in mladoletni

## tata B. V. Oba sta ukradla v

## kapetani z avta v Kopivju

## nekaj tisoč lir, nekaj tisoč lir

## sah ukradla delavca, ki so

## gradili hišo v Stankovju. Sam

## Tofola pa je ukradel 8.000 lir

## zavoda za starše v Ljubici,

## okrog 40.000 lir pa bivšemu

## gospodaru Pietru Dell'Angeli

## v katerega stanovanje je št-

## rikarj vrtil.

## Razkol v PSDI

## Jutri sestanek

## izvršnega odbora

## V ponedeljek bo v Trzinu

## sestank pokrajinskega vod-

## stva PSDI, na katerem bodo

## razpravljali o razkolu, ki je

## nastal v stranki z izstopom

## socialdemokratske levjice. Ka-

## kor se govori, je v Trzinu sa-

## mo Dario Ciolli, občinski sve-

## tovalec na listi PSDI ter član

## pokrajinskega vodstva stran-

## ke, sklenil izstopiti iz PSDI

## skupno s svojimi somišljeniki

## iz Trzina. Na sedežu goriške

## sekcije bodo o tem vprašanju

## razpravljali danes dopoldne.

## V soboto seja

## pokrajinskega sveta

## V soboto se bodo v sejni

## dvorani v Ulici Crispi sestali

## pokrajinski svetovaleci. Na

## dnevnom redu seje so razna

## vprašanja. Med najvažnej-

## šimi je odobritev posojila

## za razširitev šolskega po-

## sloja na Senenem trgu. Naše

## kmetovalce pa bo zanimala

## razprava o laksi za vozove z

## živalstvo vprego za tekoče leto

## in borba proti infekcijskim bo-

## leznim živalim.

## Policijska uveljavila

## dva mlada tatova

## Policijske oblasti so razna-

## li sodnim oblastem dva mlade-

## na tatova, imenovane Pietro To-

## fola in Leona in mladoletni

## tata B. V. Oba sta ukradla v

## kapetani z avta v Kopivju

## nekaj tisoč lir, nekaj tisoč lir

## sah ukradla delavca, ki so

## gradili hišo v Stankovju. Sam

## Tofola pa je ukradel 8.000 lir

## zavoda za starše v Ljubici,

## okrog 40.000 lir pa bivšemu

## gospodaru Pietru Dell'Angeli

## v katerega stanovanje je št-

## rikarj vrtil.

## Razkol v PSDI

## Jutri sestanek

## izvršnega odbora

## V ponedeljek bo v Trzinu

## sestank pokrajinskega vod-

## stva PSDI, na katerem bodo

## razpravljali o razkolu, ki je

## nastal v stranki z izstopom

## socialdemokratske levjice. Ka-

## kor se govori, je v Trzinu sa-

## mo Dario Ciolli, občinski sve-

## tovalec na listi PSDI ter član

## pokrajinskega vodstva stran-

## ke, sklenil izstopiti iz PSDI

## skupno s svojimi somišljeniki

## iz Trzina. Na sedežu goriške

## sekcije bodo o tem vprašanju

## razpravljali danes dopoldne.

## V soboto seja

## pokrajinskega sveta

## V soboto se bodo v sejni

## dvorani v Ulici Crispi sestali

## pokrajinski svetovaleci. Na

## dnevnom redu seje so razna

## vprašanja. Med najvažnej-

## šimi je odobritev posojila

## za razširitev šolskega po-

## sloja na Senenem trgu. Naše

## kmetovalce pa bo zanimala

## razprava o laksi za vozove z

## živalstvo vprego za tekoče leto

## in borba proti infekcijskim bo-

## leznim živalim.

## Policijska uveljavila

## dva mlada tatova

## Policijske oblasti so razna-

## li sodnim oblastem dva mlade-

## na tatova, imenovane Pietro To-

## fola in Leona in mladoletni

## tata B. V. Oba sta ukradla v

## kapetani z avta v Kopivju

## nekaj tisoč lir, nekaj tisoč lir

## sah ukradla delavca, ki so

## gradili hišo v Stankovju. Sam

## Tofola pa je ukradel 8.000 lir

## zavoda za starše v Ljubici,

## okrog 40.000 lir pa bivšemu

## gospodaru Pietru Dell'Angeli

## v katerega stanovanje je št-

## rikarj vrtil.

## Razkol v PSDI

## Jutri sestanek

## izvršnega odbora

## V ponedeljek bo v Trzinu

## sestank pokrajinskega vod-

## stva PSDI, na katerem bodo

## razpravljali o razkolu, ki je

## nastal v stranki z izstopom

## socialdemokratske levjice. Ka-

## kor se govori, je v Trzinu sa-

## mo Dario Ciolli, občinski sve-

## tovalec na listi PSDI ter član

## pokrajinskega vodstva stran-

## ke, sklenil izstopiti iz PSDI

## skupno s svojimi somišljeniki

## iz Trzina. Na sedežu goriške

## sekcije bodo o tem vprašanju

## razpravljali danes dopoldne.

## V soboto seja

## pokrajinskega sveta

## V soboto se bodo v sejni

## dvorani v Ulici Crispi sestali

## pokrajinski svetovaleci. Na

## dnevnom redu seje so razna

## vprašanja. Med najvažnej-

## šimi je odobritev posojila

## za razširitev šolskega po-

## sloja na Senenem trgu. Naše

## kmetovalce pa bo zanimala

## razprava o laksi za vozove z

## živalstvo vprego za tekoče leto

## in borba proti infekcijskim bo-

## leznim živalim.

## Policijska uveljavila

## dva mlada tatova

## Policijske oblasti so razna-

# MARŠAL TITO V SUDANU

## Vlada bo sestavljena že danes dopoldne?

...mogoče komu ni prav, ki  
je izben PSI? PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSNEGA